

ІНСТРУКЦІЯ

**по застосуванню засобу «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])»
з метою дезінфекції та очищення**

Київ – 2020

фармацевтичній індустрії. Засіб «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» не сумісний з аніонними поверхнево-активними речовинами та милами.

1.5. Призначення засобу. Засіб «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» призначений:

- проведення поточної, заключної та профілактичної дезінфекції, генеральних прибирань, у вогнищах інфекційних захворювань при інфекціях бактеріальної (у т.ч. туберкульозі), вірусної та грибової етіології у закладах охорони здоров'я будь-якого профілю (хірургічні, терапевтичні, акушерські, гінекологічні, стоматологічні, дитячі, фізіотерапевтичні, паталогоанатомічні та інші відділення, відділення неонатології, реанімації та інтенсивної терапії, операційні блоки, стоматологічні клініки; амбулаторії, поліклініки, станції швидкої та невідкладної медичної допомоги, донорські пункти та пункти переливання крові, медико-санітарні частини, фельдшерсько-акушерські та медичні пункти, тощо); клінічні, біохімічні, бактеріологічні, вірусологічні, імунологічні та інші лабораторії різних підпорядкувань; аптеках та аптечних закладах; оздоровчих закладах (санаторіях, базах відпочинку), учбових закладах різних рівнів акредитації, дитячих дошкільних закладах; підприємствах парфумерно-косметичної, фармацевтичної, мікробіологічної промисловості; підприємствах харчової промисловості (молочної, м'ясо-переробної, кондитерської, виготовлення безалкогольних напоїв та ін.); закладах громадського харчування та торгівлі, ринках; на рухомому складі, вокзалах та допоміжних підрозділах всіх видів транспорту (у т.ч. залізничного, повітряного, річкового, морського автомобільного та інших видів транспорту, метрополітену), санітарному транспорті; об'єктах водопостачання; спортивно-оздоровчих установах, басейнах; на об'єктах комунально-побутового обслуговування (готелі, кемпінги, перукарні, косметологічні клініки та салони, солярії, SPA-центри, пральні, лазні та сауни, гуртожитки тощо); закладах соціального захисту, військових частинах, пенітенціарних установах; вогнищах інфекційних хвороб; для дезінфекції на інших епідемічнозначимих об'єктах, діяльність яких вимагає проведення дезінфекційних робіт у відповідності до діючих санітарно-гігієнічних та протиепідемічних норм і правил, нормативно-методичних документів;
- для дезінфекції та одночасного очищення зуботехнічних виробів та зліпків, ортопедичних інструментів, відтисків, мостів, коронок, відтискних ложок, артикуляторів, тощо) із полієфіру, силікону, альгінату та гідроколоїду;
- для дезінфекції та одночасного миття поверхонь приміщень (підлога, стіни, двері тощо), меблів, обладнання, медичних виробів, приладів, апаратів і устаткування (у т.ч. з особливо-чутливих матеріалів: обладнання та наркозно-дихальна апаратура, кувети у відділеннях неонатології; датчики ультразвукової апаратури, рентгенодіагностичне, радіологічне обладнання, апаратура та обладнання для комп'ютерної, магнітно-резонансної томографії, ангіографічних комплексів та інших видів обладнання); посуду, білизни, предметів догляду хворих, санітарно-технічного обладнання, прибирального інвентарю тощо;
- для дезінфекції та одночасного очищення перукарського, манікюрного, педикюрного, косметичного інструментарію, поверхонь та приладдя на підприємствах сфери обслуговування, (у т.ч. косметологічних комбайнів,

насадок для брашингів, дарсонваля, масажерів, апаратів гальванотерапії, ліфтингу, фонофореза, апаратів кріотерапії та інших);

- для знезараження перед утилізацією використаних виробів медичного призначення одноразового використання, медичних відходів з текстильних матеріалів (в тому числі перев'язувальний матеріал, ватяні тампони, серветки, одноразовий одяг тощо), посуду з-під виділень;

- для дезінфекції повітря за допомогою відповідних технологічних установок методом розпилення робочого розчину засобу за відповідними режимами при нормі витрати 10 мл/м³, дезінфекція повітря способом розпилення на різних об'єктах, систем вентиляції і кондиціонування повітря (у т.ч. побутових кондиціонерів, спліт-систем, дахових кондиціонерів, вентиляційних фільтрів, повітроводів) у медичних установах, оздоровчих закладах (санаторіях, базах відпочинку), учбових закладах різних рівнів акредитації, дитячих дошкільних закладах, офісах, готелях, на підприємствах харчової промисловості, громадського харчування, на транспортних засобах тощо, як з профілактичною метою так і по епідпоказам;

- для дезінфекції та одночасного очищення відсмоктувальних систем та циркуляційного обладнання

- для дезінфекції і миття сміттєпроводів, контейнерів та інших місткостей для сміття, громадських туалетів, біотуалетів.

- для застосування на промислових підприємствах, складах та сховищах, у т.ч. продуктів харчування та лікарських засобів;

- для дезінфекції на інших епідемічно-значимих об'єктах, діяльність яких вимагає проведення дезінфекційних робіт у відповідності до діючих санітарно-гігієнічних та протиепідемічних норм і правил.

1.6. Спектр антимікробної дії: «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» має антимікробні властивості щодо грампозитивних та грамнегативних бактерій, включаючи збудників туберкульозу, (у т.ч. *Mycobacterium avium* та *Mycobacterium. terrae*), кишкових і крапельних інфекцій бактеріальної етіології, у т.ч. резистентні штами внутрішньолікарняних інфекцій, зокрема, мультирезистентний золотистий стафілокок (MRSA), *Helicobacter pylori*, ешерихії (*Enterohaemorrhagic E. coli* 0157 (EHEC), *Enterococcus faecalis*, *E. faecium*, *Klebsiella* spp. (у тому числі *K. pneumoniae*), *Enterobacter* spp., *Proteus mirabilis*, *Proteus vulgaris*, *Ps. aeruginosa*, *Acinetobacter* spp., ванкомицин-резистентний ентерококк (VRE), шигели, клостридії, сальмонели, клебсієли, легіонели, лептоспіри, ієрсинії, коринебактерії, стрептококи, стафілококи, менінгококи, особливо-небезпечні інфекції: чума, туляремія, черевний тиф, холера та інші види бактерій, вірусів (в т.ч. збудників гепатитів А, В, С, D, Е, F, G, ВІЛ-інфекції, герпес-, рота-, корона-, каліці-, параміксо-, ханта-, вакцинія-, коксакі-, папова-, ентеро- (в т.ч. поліовірусні), респіраторно-синцитіальні, рино-, аденовірусні інфекції, SARS, лихоманка Ебола, збудників різних видів грипу та парагрипу, зокрема: А(H5N1) «пташиний грип», А(H1N1) «свинячий грип»), фунгіцидні (включаючи кандидози, дерматомікози (у т.ч. *T. mentagrophytes*), плісняві гриби, (у т.ч. *A.niger*)).

Засіб зберігає усі властивості та забезпечує високоєфективну антимікробну дію навіть при наявності великої кількості органічного забруднення поверхонь. Видаляє біологічні плівки, ефективний проти груп мікроорганізмів біоплівок. Миюча здатність робочих розчинів складає від 85% на пористих поверхнях і до 100% на гладких поверхнях.

Засіб протестований відповідно до Європейських стандартів EN 1276, EN 1650, EN 13624, EN 13697, EN 13727, EN 14348, EN 14476, EN 14561, EN 14562, EN 14563, EN 16615.

1.7. Токсичність та безпечність засобу: «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» за діючими речовинами, відповідно до вимог ГОСТ 12.1.007-76, належить до 3 класу помірно небезпечних речовин при введенні в шлунок та парентеральному введенні, до малонебезпечних речовин при нанесенні на шкіру та при інгаляційній дії у вигляді пару (4 клас безпеки). У вигляді концентрату подразнює шкіру, слизові оболонки очей та верхніх дихальних шляхів. Робочі розчини засобу не подразнюють шкіру, слизові оболонки очей та верхніх дихальних шляхів. Складові речовини засобу не виявляють сенсibilізуючих, канцерогенних, мутагенних та тератогенних властивостей.

2. ПРИГОТУВАННЯ РОБОЧИХ РОЗЧИНІВ

2.1. Методика та умови приготування робочих розчинів. Робочі розчини дезінфекційного засобу «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» готують у промаркованій тарі, що закривається кришкою, виготовленій з будь-яких матеріалів, шляхом розчинення концентрату засобу у воді.

2.2. Розрахунки для приготування робочих розчинів. Для приготування робочих розчинів засобу «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» відповідної концентрації виходять із наступних розрахунків, наведених у таблиці 1.

Таблиця 1. Розрахунки для приготування робочих розчинів засобу «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])»

Концентрація розчину, (за препаратом), %	Кількість компонентів (мл) для приготування:					
	1,0 л		5,0 л		10,0 л	
	Кількість концентрату	Кількість води	Кількість концентрату	Кількість води	Кількість концентрату	Кількість води
0,015	0,15	999,85	0,75	4999,25	1,5	9998,5
0,02	0,2	998,8	1,0	4999,0	2,0	9988,0
0,1	1,0	999,0	5,0	4995,0	10,0	9990,0
0,15	1,5	998,5	7,5	4992,5	15,0	9985,0
0,2	2,0	998,0	10,0	4990,0	20,0	9980,0
0,25	2,5	997,5	12,5	4987,5	25,0	9975,0
0,4	4,0	996,0	20,0	4980,0	40,0	9960,0

2.3. Термін та умови зберігання робочого розчину. Можливий термін зберігання робочих розчинів засобу «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» до застосування – 35 діб у посуді з щільно закритою кришкою.

2.4. Робочі розчини засобу «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» використовують з метою дезінфекції поверхонь одноразово.

2.5. Робочі розчини засобу «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» при застосуванні у системах серветок придатні до використання 35 діб за умов зберігання у щільно закритій ємності.

3. СПОСОБИ ЗАСТОСУВАННЯ ЗАСОБУ З МЕТОЮ ДЕЗІНФЕКЦІЇ

3.1. Об'єкти застосування. Робочі розчини «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» використовують з метою дезінфекції та очищення поверхонь приміщень (підлога, стіни, двері, віконні рами тощо); меблів; медичних приладів, апаратів, технологічного устаткування з лакофарбовим, гальванічним та полімерним покриттям (у т.ч. з особливо-чутливих матеріалів: кувези у відділеннях неонатології, обладнання та наркозно-дихальна апаратура, датчики ультразвукової апаратури, маски, трубки, шланги до наркозно-дихальної апаратури; рентгенодіагностичне, радіологічне обладнання, апаратура та обладнання для комп'ютерної, магнітно-резонансної томографії, ангіографічних комплексів та інших видів обладнання); виробів медичного призначення (зуботехнічні вироби та зліпки, ортопедичні інструменти, відтиски, мости, коронки, відтисні ложки, артикулятори тощо із поліефіру, силікону, альгінату та гідро колоїду), посуду з-під виділень, білизни; санітарно-технічного обладнання; предметів догляду за хворими (підкладні судна, сечеприймальники, грілки тощо); технологічного обладнання в харчовій, фармацевтичній, мікробіологічній та косметичній промисловості; лабораторного, аптечного, столового та кухонного посуду, у т.ч. одноразового використання; іграшок, білизни, спецодягу; для знезараження перед утилізацією використаних виробів медичного призначення одноразового використання, медичних відходів (тампони, серветки, перев'язувальний матеріал), біологічні рідини (кров, сеча, слиз, мокротиння тощо); санітарно-технічного обладнання, прибирального інвентарю, сміттепроводів, контейнерів, камер для зберігання сміття; санітарного транспорту та автомобілів швидкої медичної допомоги тощо; знезараження систем вентиляції і кондиціонування повітря (побутові кондиціонери, спліт-системи, мультизональні спліт-системи та ін.)

- перукарського та косметологічного інструментарію, приладдя та обладнання на підприємствах сфери обслуговування;
- рухомого складу, вокзалів та допоміжних підрозділів всіх видів транспорту
- прибирального інвентарю тощо.

3.2. Методи знезараження окремих об'єктів. Дезінфекцію засобом здійснюють методами протирання, зрошення та занурення. Режими дезінфекції об'єктів робочими розчинами засобу «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» наведені у таблиці 2.

3.2.1. Поверхні приміщень (підлога, стіни, двері, віконні рами тощо) та предмети обстановки протирають ганчір'ям, що змочене робочим розчином, або зрошують за

допомогою спеціальної апаратури (норма витрат складає 100 мл/м² поверхні) з наступним дотриманням експозиції. Поверхні повинні бути повністю зволожені засобом. При застосуванні засобу за звичайних обставин додаткове застосування засобів для миття або чищення не потрібне.

Дезінфекцію засобом «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» допускається також проводити методом «двох відер» при витраті робочого розчину 15 мл/м² поверхні, що піддається обробці. Після обробки поверхонь змивання не потрібне.

3.2.2. Медичні апарати, прилади, устаткування з лакофарбовим, гальванічним та полімерним покриттям протирають серветками, що змочені робочим розчином, з наступним дотриманням відповідної експозиції.

Дезінфекцію кувезів для недоношених дітей проводять розчином засобу відповідно до методики обробки кувезів з урахуванням рекомендацій виробника. Норма витрат засобу складає 100 мл/м² поверхні. Після обробки закривають камеру на час експозиції. Після експозиції відкривають камеру і усі внутрішні поверхні протирають чистим ганчір'ям, змоченим у воді гарантованої якості, а потім витирають насухо.

Елементи у вигляді резервуару зволожувача, хвиле гасника, трубок, шлангів, вузлів занурюють в розчин засобу, заповнюють усі канали і порожнини, використовуючи допоміжні засоби на час експозиції, після чого проводять їх миття у тому ж розчині; потім вироби послідовно промивають у двох порціях стерильної або кип'яченої води, висушують та зберігають в асептичних умовах.

Предмети догляду хворих (гумові грілки, термометри, клейонки тощо), засоби гігієни повністю занурюють у розчин засобу або протирають їх ганчір'ям, змоченим розчином засобу або зрошують розчином. Після закінчення дезінфекції їх ополіскують водою або протирають ганчір'ям, змоченим у воді

3.2.3. Столовий (кухонний) посуд звільняють від залишків їжі і повністю занурюють в робочий розчин засобу «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])». Норма витрат становить 2л. на один комплект. Лабораторний посуд занурюють у місткості із робочим розчином засобу. Місткість, в якій проводиться знезараження, закривають кришкою. По закінченні експозиції посуд миють за допомогою щітки або серветки та промивають проточною водою.

3.2.4. Іграшки протирають серветками, або повністю занурюють у робочий розчин засобу з наступним промиванням проточною водою, м'які іграшки чистять щіткою, яку змочують робочим розчином препарату.

3.2.5. Технологічне обладнання (у т.ч. холодильники, рефрижератори, холодильні камери) дезінфікують методом протирання або зрошенням, по закінченні дезінфекційної експозиції промивають питною водою.

3.2.6. Поверхні санітарно-технічного обладнання протирають ганчір'ям або щіткою, що змочені робочим розчином засобу, з наступною витримкою відповідно до встановленої експозиції.

3.2.7. Ганчір'я для прибирання занурюють у робочий розчин засобу. Після дезінфекції його промивають проточною водою та висушують. Інший прибиральний інвентар зрошують або протирають робочим розчином.

3.2.8. Відпрацьований матеріал (вироби медичного призначення одноразового використання, медичні відходи: тампони, серветки, перев'язувальний матеріал,

одноразовий одяг, рукавички тощо), повністю занурюють у робочий розчин засобу «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» у місткості, які закривають кришками.

3.2.9. Білизну замочують у розчині засобу із розрахунку 4 л на 1 кг сухої білизни. Після дезінфекції білизну перуть та полощуть.

Засіб також використовують для дезінфекції білизни у пральних машинах. Норма витрат засобу визначається видом інфекцій, при яких проводиться обробка білизни.

Візки для складання та транспортування білизни, відповідну тару, стелажі для зберігання зрошують або протирають ганчір'ям, яке змочене розчином засобу. Мішки для брудної білизни знезаражують шляхом замочування у місткості з робочим розчином засобу, після чого полощуть або перуть та висушують.

Гумові килимки, банні сандалії, спецвзуття знезаражують способами протирання, зрошення або занурення у робочий розчин засобу. Після дезінфекції промивають водою.

3.2.10. Дезінфекцію санітарного транспорту для перевезення інфекційних хворих проводять за режимом обробки при відповідній інфекції

3.2.11. Біологічні рідини та виділення (кров, сироватка, мокротиння, сеча, фекалії, блювотні маси, навколоплідні води, промивні та змивні води тощо), заливають робочим розчином у співвідношенні об'ємів розчину до виділень 2:1. Посуд з-під виділень занурюють у розчин засобу, після дезінфекції промивають водою.

3.2.12. Розчин засобу «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» використовують для боротьби з пліснявою і для попередження її появи. Для цього поверхні зрошують розчином або протирають ганчір'ям, змоченим розчином. Дають розчину висохнути. Поверхню, яка вражена пліснявою, попередньо очищують від видимих проявів плісняви. Обробку повторюють щотижня або при появі ознак плісняви.

3.2.13. Режими генеральних прибирань засобом наведені у таблиці 6.

3.2.14. Режими дезінфекції об'єктів на транспорті, на підприємствах парфумерно-косметичної, фармацевтичної, харчопереробної, біотехнологічної промисловості; спортивно-оздоровчих та інших об'єктах проводиться згідно таблиць

3.2.15. Вироби та інструменти дезінфікують методом занурення в ємність із засобом «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])», щільно накриту кришкою. Товща шару засобу над поверхнею занурених виробів повинна бути не менше, ніж 1 см. Після дезінфекції вироби промивають питною водою та висушують.

Допускається багаторазове використання розчинів «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» для дезінфекції виробів протягом 35 діб, за умови, що немає візуальних ознак забруднення робочого розчину. Для запобігання розбавлення розчину у нього слід занурювати лише вироби, на поверхні і в каналів, яких відсутні залишки рідини. У разі появи візуальних ознак забруднення (зміна кольору, поява осаду, пластівців, мутності, зміна запаху) розчин підлягає заміні.

Таблиця 2. Режими дезінфекції об'єктів робочими розчинами засобу «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» при бактеріальних інфекціях (включаючи мультирезистентний золотистий стафілокок (MRSA), Ps. aeruginosa, ентерокок, інші внутрішньолікарняні інфекції) та кандидозах, зазначених у п.1.6.

Об'єкти дезінфекції	Концентрація (за препаратом), %	Експозиція (в хв.)	Спосіб дезінфекції
Поверхні в приміщеннях (крім нефарбованого дерева). Поверхні в приміщеннях (у т.ч. поверхні з нефарбованого дерева), медичні прилади, устаткування. М'які та тверді меблі.	0,015	60	протирання або зрошення
	0,02	60	
	0,1	15	
Інструменти та інші вироби медичного призначення зі скла, гуми, металів, полімерних матеріалів, відпрацьовані вироби одноразового застосування (у т.ч. забруднені кров'ю). Інструменти перукарські (щітки, бігуді, інструменти для нанесення макіяжу, гриму тощо)	0,02	60	занурення в розчин
	0,1	15	
Предмети догляду за хворими. Іграшки	0,02	60	протирання, зрошення або занурення
	0,1	15	
Санітарний транспорт, інші транспортні засоби та наземні споруди . Технологічне обладнання (у т.ч.холодильники, рефрижератори, холодильні камери)	0,02	60	протирання або зрошення окремі деталі - занурення
	0,1	15	
Білизна, не забруднена та забруднена виділеннями, біорідинами; відпрацьований перев'язу вальний матеріал, спецодяг, у т.ч. одноразовий, гумові рукавички Гумові килимки, дерев'яні трапи. Посуд з- під виділень	0,02	60	занурення
	0,1	15	
Столовий та кухонний посуд (без залишків їжі).	0,015	60	занурення
	0,1	15	
Столовий та кухонний посуд (з залишками їжі). Лабораторний та аптечний посуд	0,02	60	занурення
	0,1	15	
Кувези, барокамери, солярії. Чаша басейну, ванни.	0,02	60	протирання, зрошення
	0,1	15	
Санітарно-технічне обладнання. Прибиральний інвентар. Сміттепроводи, контейнери, камери для сміття.	0,02	60	протирання, зрошення, занурення
	0,1	15	
Біологічні виділення (кров, сеча, фекалії, мокротиння, ін.)	0,02	60	заливають робочим розчином у співвідношенні об'ємів розчину до виділень 2:1
	0,1	15	

Таблиця 3. Режими дезінфекції об'єктів робочими розчинами засобу «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» при вірусних інфекціях (включаючи парентеральні вірусні гепатити В,С, СНІД, рота-, норо-, поліома-, вакцинія-, герпес-, поліо-, адено- каліцівірусні інфекції збудників різних видів грипу, у т.ч. грип А(Н5N1) «пташиний грип», А(Н1N1) «свинячий грип»), зазначених у п.1.6.

Об'єкти дезінфекції	Концентрація (за препаратом),%	Експозиція (в хв.)	Спосіб дезінфекції
Поверхні в приміщеннях (крім нефарбованого дерева). Поверхні в приміщеннях (у т.ч. поверхні з нефарбованого дерева), медичні прилади, устаткування. М'які та тверді меблі.	0,15	60	протирання або зрошення
	0,25	15	
Інструменти та інші вироби медичного призначення зі скла, гуми, металів, полімерних матеріалів, відпрацьовані вироби одноразового застосування (у т.ч. забруднені кров'ю). Інструменти перукарські (щітки, бігуді, інструменти для нанесення макіяжу, гриму тощо)	0,15	60	занурення в розчин
	0,25	15	
Предмети догляду за хворими. Іграшки	0,15	60	протирання, зрошення, занурення
	0,25	15	
Санітарний транспорт, інші транспортні засоби та наземні споруди . Технологічне обладнання (у т.ч.холодильники, рефрижератори, холодильні камери)	0,15	60	протирання або зрошення окремі деталі - занурення
	0,25	15	
Білизна, не забруднена та забруднена виділеннями, біорідинами; відпрацьований перев'язу вальний матеріал, спецодяг, у т.ч. одноразовий, гумові рукавички. Гумові килимки, дерев'яні трапи. Посуд з- під виділень	0,15	60	занурення
	0,25	15	
Столовий та кухонний посуд (без залишків їжі).	0,15	60	занурення
	0,25	15	
Столовий та кухонний посуд (з залишками їжі). Лабораторний та аптечний посуд	0,15	60	занурення
	0,25	15	
Кувези, барокамери, солярії. Чаша басейну, ванни.	0,15	60	протирання зрошення
	0,25	15	
Санітарно-технічне обладнання. Прибиральний інвентар. Сміттепроводи, контейнери, камери для сміття.	0,15	60	протирання, зрошення, занурення
	0,25	15	
Біологічні виділення (кров, сеча, фекалії, мокротиння, ін.)	0,15	60	заливають робочим розчином у співвідношенні об'ємів розчину до виділень 2:1
	0,25	15	

Таблиця 4. Режими дезінфекції об'єктів робочими розчинами засобу «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» при дерматомікозах, пліснявих грибах, зазначених у п.1.6.

Об'єкти дезінфекції	Концентрація (за препаратом), %	Експозиція (в хв.)	Спосіб дезінфекції
Поверхні в приміщеннях (крім нефарбованого дерева). Поверхні в приміщеннях (у т.ч. поверхні з нефарбованого дерева), медичні прилади, устаткування. М'які та тверді меблі.	0,1	60	протирання або зрошення
	0,25	15	
Інструменти та інші вироби медичного призначення зі скла, гуми, металів, полімерних матеріалів, відпрацьовані вироби одноразового застосування (у т.ч. забруднені кров'ю). Інструменти перукарські (щітки, бігуді, інструменти для нанесення макіяжу, гриму тощо)	0,1	60	занурення в розчин
	0,25	15	
Предмети догляду за хворими. Іграшки	0,1	60	протирання, зрошення занурення
	0,25	15	
Санітарний транспорт, інші транспортні засоби та наземні споруди . Технологічне обладнання (у т.ч.холодильники, рефрижератори, холодильні камери)	0,1	60	протирання або зрошення окремі деталі - занурення
	0,25	15	
Білизна, не забруднена та забруднена виділеннями, біорідинами; відпрацьований перев'язу вальний матеріал, спецодяг, у т.ч. одноразовий, гумові рукавички. Гумові килимки, дерев'яні трапи, спецвзуття. Посуд з- під виділень	0,1	60	занурення
	0,25	15	
Столовий та кухонний посуд (без залишків їжі).	0,1	60	занурення
	0,25	15	
Столовий та кухонний посуд (з залишками їжі). Лабораторний та аптечний посуд	0,1	60	занурення
	0,25	15	
Кувези, барокамери, солярії. Чаша басейну, ванни.	0,1	60	протирання або зрошення
	0,25	15	
Санітарно-технічне обладнання. Прибиральний інвентар. Сміттепроводи, контейнери, камери для сміття.	0,1	60	протирання, зрошення, занурення
	0,25	15	
Біологічні виділення (кров, сеча, фекалії, мокротиння, ін.)	0,25	60	заливають робочим розчином у співвідношенні об'ємів розчину до виділень 2:1

Таблиця 5. Режими дезінфекції об'єктів робочими розчинами засобу «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» при туберкульозі

Об'єкти дезінфекції	Концентрація (за препаратом), %	Експозиція (в хв.)	Спосіб дезінфекції
Поверхні в приміщеннях (крім нефарбованого дерева). Поверхні в приміщеннях (у т.ч. поверхні з нефарбованого дерева), медичні прилади, устаткування. М'які та тверді меблі.	0,2	60	протирання або зрошення
	0,4	15	
Інструменти та інші вироби медичного призначення зі скла, гуми, металів, полімерних матеріалів, відпрацьовані вироби одноразового застосування (у т.ч. забруднені кров'ю). Інструменти перукарські (щітки, бігуді, інструменти для нанесення макіяжу, гриму тощо)	0,2	60	занурення в розчин
	0,4	15	
Предмети догляду за хворими. Іграшки	0,2	60	протирання, зрошення або занурення
	0,4	15	
Санітарний транспорт, інші транспортні засоби та наземні споруди . Технологічне обладнання (у т.ч.холодильники, рефрижератори, холодильні камери)	0,2	60	протирання або зрошення окремі деталі - занурення
	0,4	15	
Білизна, не забруднена та забруднена виділеннями, біорідинами; відпрацьований перев'язу вальний матеріал, спецодяг, у т.ч. одноразовий, гумові рукавички. Гумові килимки, дерев'яні трапи. Посуд з- під виділень	0,2	60	занурення
	0,4	15	
Столовий та кухонний посуд (без залишків їжі).	0,2	60	занурення
	0,4	15	
Столовий та кухонний посуд (з залишками їжі). Лабораторний та аптечний посуд	0,2	60	занурення
	0,4	15	
Кувези, барокамери, солярії. Чаша басейну, ванни.	0,2	60	протирання або зрошення
	0,4	15	
Санітарно-технічне обладнання. Прибиральний інвентар. Сміттєпроводи, контейнери, камери для сміття.	0,2	60	протирання, зрошення, занурення
	0,4	15	
Біологічні виділення (кров, сеча, фекалії, мокротиння, ін.)	0,4	60	заливають робо чим розчином у співвідношенні об'ємів розчину до виділень 2:1

Таблиця 9. Режими дезінфекції об'єктів при проведенні генеральних прибирань

Об'єкти дезінфекції	Концентрація, (за препаратом), %	Експозиція, хв.	Спосіб дезінфекції
Соматичні, хірургічні відділення, процедурні кабінети, стоматологічні, акушерські відділення, лабораторії інші заклади	0,15	60	Протирання або зрошення
Протитуберкульозні лікувально-профілактичні заклади	0,2	60	Протирання або зрошення
Інфекційні лікувально-профілактичні заклади	По режиму відповідної інфекції		Протирання або зрошення
Шкірно-венерологічні лікувально-профілактичні заклади	0,1	60	Протирання або зрошення

4. ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ ПРИ РОБОТІ ІЗ ЗАСОБОМ

4.1. Необхідні засоби захисту шкіри, органів дихання та очей при роботі із засобом. Всі роботи із засобом слід проводити у захисному одязі, захищаючи шкіру рук рукавичками, уникаючи попадання його в очі та на шкіру.

4.2. Загальні застереження при роботі із засобом. До роботи із засобом «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» не допускають осіб молодше 18 років та осіб з алергічними захворюваннями. Забороняється вживати їжу, палити під час виконання робіт з дезінфекції. При проведенні робіт з дезінфекції слід запобігати розбризкуванню та попаданню засобу в очі та на шкіру. Після закінчення роботи обличчя та руки потрібно вимити водою з милом. Забруднений одяг зняти та випрати перед повторним застосуванням.

4.3. Застережні заходи при приготуванні робочих розчинів та в умовах застосування засобу для обробки окремих об'єктів. Приготування робочих розчинів та дезінфекцію методом протирання, занурення та замочування (в закритому кришкою посуді) можна проводити в присутності осіб не причетних до процесу дезінфекції (пацієнтів, школярів, відвідувачів закладів відпочинку, розваг, перукарень, підприємств громадського транспорту, тощо).

При обробці об'єктів методом зрошення (здійснюється за умови відсутності осіб не причетних до процесу дезінфекції) необхідно захищати органи дихання універсальним респіратором типу «Пелюсток». Після обробки способом зрошення приміщення необхідно провітрити протягом 15 хв.

4.4. Методи утилізації засобу. Всі складові компоненти засобу біологічно розкладаються. Відпрацьовані робочі розчини підлягають скиданню до каналізаційної системи. Партії засобу «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» з вичерпаним терміном придатності або некондиційні внаслідок порушення умов зберігання, підлягають поверненню на підприємство-виробник для переробки або можуть скидатися до каналізаційної системи після розведення. Тара утилізується, як побутові відходи.

Пролитий засіб збирають піском або іншим матеріалом, що добре поглинає рідину. Очищену поверхню промивають водою.

5 ОЗНАКИ ГОСТРОГО ОТРУЄННЯ. ЗАХОДИ ПЕРШОЇ ДОПОМОГИ ПРИ ОТРУЄННІ

5.1 Ознаки гострого отруєння. Засіб «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» при попаданні на шкіру може викликати – почервоніння, набряк; слизові оболонки очей та верхніх дихальних шляхів – слезотечу, набряк та гіперемію кон'юнктиви, лоскіт у горлі, кашель.

5.2. Заходи першої допомоги при гострому (респіраторному) отруєнні засобом. При ураженні дихальних шляхів потрібно вивести потерпілого на свіже повітря чи у добре провітрюване приміщення, забезпечити спокій, тепло, звільнити від тісного одягу.

5.3. Заходи першої допомоги при попаданні засобу в очі. При попаданні засобу в очі їх промивають проточною водою протягом 10-15 хв. Звернутись до лікаря.

5.4. Заходи першої допомоги при попаданні засобу на шкіру. При попаданні засобу на шкіру промивають уражену ділянку шкіри проточною водою. При потраплянні засобу на робочий одяг потрібно зняти його, а ділянку шкіри під одягом промити проточною холодною водою, забруднений одяг випрати перед повторним застосуванням. При необхідності звернутися до лікаря.

5.5. Заходи першої допомоги при попаданні засобу в шлунок. При випадковому потраплянні засобу в шлунок необхідно промити ротову порожнину холодною питною водою та дати випити потерпілому кілька склянок води, не викликати блювання. У разі необхідності звернутись до лікаря.

6. ПАКУВАННЯ. ТРАНСПОРТУВАННЯ. ЗБЕРІГАННЯ

6.1 Пакування засобу. Засіб «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» упаковують у «саше» та полімерні флакони місткістю від 10 мл до 1000 мл, полімерні флакони та каністри по 1,0 - 30л. За бажанням клієнтів можливі інші види фасувань, додавання запашок..

6.2. Умови транспортування засобу. «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» транспортують у пакуванні виробника автомобільним чи залізничним транспортом відповідно до правил перевезення відповідної категорії вантажів автомобільним та залізничним транспортом.

6.3. Терміни та умови зберігання. «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» зберігають у пакуванні виробника у критих неопалюваних складських приміщеннях, які захищені від вологи та прямого сонячного проміння, за температури, за температури від -5 °С до +40 °С осторонь від джерел відкритого вогню та тепла. Засіб зберігає свої властивості після замерзання та подальшого відтаювання.

Гарантійний термін зберігання - 3 роки з дати виробництва та 3 роки з моменту відкриття флаконів (при умові щільного закриття ємностей).

7. МЕТОДИ КОНТРОЛЮ ЯКОСТІ ЗАСОБУ

7.1. Перелік показників, які підлягають визначенню: зовнішній вигляд; запах; густина, рефракційний індекс. За показниками якості засіб «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])» повинен відповідати вимогам і нормам, зазначеним у таблиці:

Показники, які підлягають вивченню при проведенні контролю якості засобу «Тералін протект[®] (Terralin Protect[®])»:

№з/п	Найменування показника	Норма
1.	Зовнішній вигляд	Прозора рідина, зеленого або іншого кольору
2.	Запах	Ароматизатора
3.	Рефракційний індекс при 20°C	1,43±0,02
4.	Густина	1,001±0,002

7.2.Визначення показників

7.2.1. *Визначення зовнішнього вигляду*

Визначають:

Прозорість (чистота/помутніння)

Колір / відтінок

7.2.1.1 *Устаткування*

- Широкогорла колба на 250 мл з прозорого скла з поліетиленовою пробкою.

7.2.1.2 *Випробування*

Приблизно 200 мл випробуваної речовини наливають у колбу і розглядають її при кімнатній температурі в розсіяному сонячному (штучному) освітленні.

Результати оцінок порівнюють за даними специфікації.

7.2.2. *Визначення запаху*

Запах визначається органолептичним методом.

7.2.3. *Визначення густини*

Визначення густини проводять на вібраційному денсиметрі. Вимірюють час вібрації даної кількості рідини, а густину обчислюють із цих значень за допомогою вмонтованого мікрокомп'ютера.

7.2.4.1 *Матеріали й устаткування.*

Прилади для визначення густини за часом вібрації

- цифровий денсиметр із принтером (Kyotr PA-300) і вмонтованим термостатом

- межа вимірів: 0 – 3,0 г/см³

- цифровий денсиметр (Paar DMA 46) з вмонтованим термостатом

- межа вимірів: 0,6 – 2,0 г/см³

- робоча температура: 20 °С

7.2.4.2 *Методика проведення вимірів*

Визначення густини за допомогою денсиметра DMA 46.

У вимірювальну комірку (U-образну скляну трубку, що вібрує) наливають 5 мл проби за допомогою шприца. Значення на дисплеї перед вимірами повинно дорівнювати "0". Густина в г/см³ вказується на дисплеї після досягнення температурної рівноваги.

Виміри густини за допомогою денсиметра DA-300 проводять за складеною раніше програмою виміру густини.

7.2.4. Рефракційний індекс визначається за допомогою рефрактометрів.

Організація – розробник: ДУ «Інститут медицини праці НАМН України» за участю ПП «ТОРВІД» (Україна).

Інструкція призначена для закладів охорони здоров'я та інших організацій, що виконують роботи з дезінфекції та стерилізації.

Закладам та установам охорони здоров'я дозволяється тиражування цих Інструкцій у необхідній кількості примірників.